

高考文言文句子翻译指导：准确定位知识点和考点 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/177/2021\\_2022\\_\\_E9\\_AB\\_98\\_E8\\_80\\_83\\_E6\\_96\\_87\\_E8\\_c65\\_177824.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/177/2021_2022__E9_AB_98_E8_80_83_E6_96_87_E8_c65_177824.htm)

高考文言文句子翻译是对文言文阅读知识和能力的综合检测。其中主要涉及到众多的文言文语法和词义的知识。如何准确把握，有效复习这些知识要点，我的建议是：在句子的字里行间，“寻”出考点；在句子的表象中，“寻”出重点。寻主要句式 文言句式有：判断句式、被动句式、省略句式和倒装句式四种。其中倒装句式包括：宾语前置、定语后置、介词结构后置和谓语前置等。寻特殊用法 特殊用法主要涉及词类活用：名词作状语，名词、形容词作动词，动词形容词作名词，名词、动词、形容词的使动用法，名词、形容词的意动用法，为动用法。寻关键词义 关键词义是指一个句子中最重要的词的意义：古今异义、偏义复词、一词多义、通假字等等。这三类知识是文言文知识的主要“网络”，这就要求我们在复习的过程中踏踏实实地“编织”好这张“网”，只有这样，在句子翻译过程中，才具有“寻”出“考点”和“重点”的能力。例如：(一)今之学者，读古人书，多訾古人之失；与今人居，亦乐称人失。人固不能无失，然试易地以处，平心而度之，吾果无一失乎？吾能知人之失，而不能见吾之失；吾能指人之小失，而不能见吾之大失。吾求吾失且不暇，何暇论人哉？弈之优劣，有定也。一着之失，人皆见之；虽护前者，不能讳也。理之所在，各是其所是，各非其所非。世无孔子，谁能定是非之真？(钱大昕《弈喻》)“吾求吾失且不暇，何暇论人哉？”：首先要“寻”——“寻”它是否有特殊的句式

特点(句中末尾要加以适当的内容补充)。这个句子中有好几个“词义”需要在翻译中一一落实：求(寻求、反思)、且(况且、尚且)、暇(时间、空闲)、论(评价、谈论)。如果只是想当然地，粗略地翻译为“我哪里有时间谈论他人的过失和错误”或“我没有时间谈论别人的过失和错误”，看似意思基本正确，但是不能得满分。因为遗漏了两个词义：求、且。况且翻译句子与原来句子的语言顺序也作了不必要的调换。这种“想当然”的“粗略”的翻译，在考试中要尽量避免。(参考翻译：我寻求我自己的过失尚且没有时间，哪里还有空闲谈论他人的过失或错误呢?)“各是其所是，各非其所非”：在“寻觅”过程中，你可以判断出它是“意动用法”，这是全句翻译的核心，准确把握了它，整个句子的翻译就得心应手了。其中两个“是”(认为正确，正确)和“非”(认为错误，错误)的不同“词性”需要细微的区别。(参考翻译：各自以他认为所正确的为正确的，各自以他认为所错误的为错误的。)(二)贞元十九年春，居易以拔萃选及第，授校书郎。……自相国捐馆，他人假居，由是筐篚者斩焉，慧帚者刈焉，刑余之材，长无寻焉，数无百焉，又有凡草木杂生其中，茸荟郁，有无竹之心焉。”居易惜其曾经长者之手，而见贱俗人之目，剪弃若是，本性犹存，乃芟荟，除粪壤，疏其间，封其下，不终日而毕。(《养竹记》白居易)“筐篚者斩焉，慧帚者刈焉”：有两个重要的知识需要“寻”出来。一是“筐篚”(竹编箩筐，作动词)和“慧帚”(竹编扫帚，作动词)的词义，“筐篚”和“慧帚”恰恰是最主要的“考点”；一是“焉”的词义(“焉”为代词)。如果在翻译前的判断出了偏差，那么整个句子的翻译就会“一错到底”了。(参考翻译

：编制竹筐的人砍斩它们，捆扎扫帚的人砍伐它们。)“长无寻焉，数无百焉”：同样也有两个主要的知识点需要“寻”出来。一是“长”(是“长度”不是“生长”)；“寻”(它是度量单位，不是“寻找”)；“数”(是“数量”，不是“数数”)；一是“焉”的词义(“焉”为助词)。(参考翻译：竹子长度不到一寻，数量不到一百。)在翻译过程中，准确地“寻”出知识点、考点，必须建立在扎实的对文言文知识的掌握上，否则我们只能是盲人摸象或缘木求鱼了。切记：句式、用法、词义，一个也不能少。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)